第一图书网, tushu007.com

<<哈克贝利·芬历险记>>

图书基本信息

书名：<<哈克贝利·芬历险记>>

13位ISBN编号：9787500122500

10位ISBN编号：7500122500

出版时间：2009-6

出版时间：中国对外翻译出版公司

作者：马克·吐温

页数：233

译者：秋帆

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

前言

多年以来，中国对外翻译出版公司凭借国内一流的翻译和出版实力及资源，精心策划、出版了大批双语读物，在海内外读者中和业界内产生了良好、深远的影响，形成了自己鲜明的出版特色。

二十世纪八九十年代出版的英汉（汉英）对照“一百丛书”，声名远扬，成为一套最权威、最有特色且又实用的双语读物，影响了一代又一代英语学习者和中华传统文化研究者、爱好者：还有“英若诚名剧译丛”、“中华传统文化精粹丛书”、“美丽英文书系”，这些优秀的双语读物，有的畅销，有的常销不衰反复再版，有的被选为大学英语阅读教材，受到广大读者的喜爱，获得了良好的社会效益和经济效益。

“语文新课标必读文学名著（双语版）”，是本公司专门为中学生和英语学习者精心打造的又一品牌，是“中译经典文库”的一个新的双语读物系列，具有以下特点：

选题创新——该系列图书是国内第一套为中小学生量身打造的“语文新课标必读文学名著”的双语版读物，所选篇目均为教育部颁布的语文新课标必读书目或为中学生以及同等文化水平的社会读者喜闻乐见的世界名著，重新编译为英汉（汉英）对照的双语读本。

这些书既给青少年读者提供了成长过程中不可或缺的精神食粮，又让他们领略到原著的精髓和魅力，对他们更好地学习英文大有裨益：同时，丛书中入选的《论语》、《茶馆》、《家》等汉英对照读物，亦是热爱中国传统文化的中外读者人所共知的经典名篇，能使读者充分享受阅读经典的无限乐趣。

无障碍阅读——中学生阅读世界文学名著的原著会遇到很多生词和文化难点。

针对这一情况，我们给每一篇读物原文中的较难词汇和不易理解之处都加上了注释，在内文的版式设计上也采取英汉（或汉英）对照方式，扫清了学生阅读时的障碍。

优良品质——中译双语读物多年来在读者中享有良好口碑，这得益于作者和出版者对于图书质量的不懈追求。

“语文新课标必读文学名著（双语版）”继承了中译双语读物的优良传统——精选的篇目、优秀的译文、方便实用的注解，秉承着对每一个读者负责的精神，竭力打造精品图书。

愿这套丛书成为广大读者的良师益友，愿读者在英语学习和传统文化学习两方面都取得新的突破。

<<哈克贝利·芬历险记>>

内容概要

马克·吐温是美国十九世纪现实主叉文学的代表作家，一位地方法官的儿子。
二十岁时成为密西西比河上的领航员，那几年航运生涯经验，为他日后的写作生涯，增添了许多多彩多姿的素材。
其中，《哈克贝利·芬历险记》即是以密西西比河为背景的探险趣味小说。
马克·吐温除了当过领航员之外，也当过印刷学徒、排字工人，甚至还远至亚马逊河的源头，收集古柯叶来贩卖，人生经历的丰富，为他日后写作的成功做了很好的铺垫。
其他不朽的著作尚有《海外愚夫》、《徒步漫游》、《竞选州长》及《汤姆历险记》等。

哈克贝利是一个聪明、善良、勇敢的白人少年。
他为了追求自由的生活，逃亡到密西西比河上。
在逃亡途中，他遇到了黑奴吉姆。
吉姆是一个勤劳朴实、热情诚实、忠心耿耿的黑奴，他为了逃脱被主人再次卖掉的命运，从主人家中出逃。
他们一起漂流在密西西比河上，过着自由自在的生活，两人成了好朋友。
哈克贝利为了吉姆的自由，历尽千辛万苦，最后得知，吉姆的主人已在遗嘱里解放了他。
小说中，哈克贝利和吉姆的性格鲜明突出，形象栩栩如生。
全篇的现实主义描绘和浪漫主义抒情交相辉映，尖锐深刻的揭露、幽默辛辣的讽刺以及浪漫传奇的描写浑然一体，形成了马克·吐温独特的艺术风格。

作者简介

作者：(美国)马克·吐温 译者：秋帆

章节摘录

我是哈克·芬。
除非你们看过《汤姆·索亚历险记》，否则是不会知道我。
那本书是马克·吐温先生写的，大体上来说，都是真事，有些地方他添油加醋，可是大部分都还是真实的。
我还没见过不撒一两次谎的人，玻利姨妈或者道格拉斯寡妇除外。
玻利姨妈——我指的是汤姆·索亚的玻利姨妈——和道格拉斯寡妇都在那本书里提到过，刚才我说过了，那本书除了有一丁点儿添油加醋以外，大部分说的都八九不离十。
　那本书的结局是这样的——我和汤姆发现了强盗们藏在山洞里的钱，我们可发了财了，我俩各得六千块——都是金币呢，这笔钱堆起来真多得吓死人。
这下好了，萨邱尔法官把钱拿去生利息，我们一年到头每天都有一块钱利息——多得让人不晓得该怎么花。
那位道格拉斯寡妇把我当成亲生儿子，琢磨着要教养我。
可是，我想到那寡妇一举一动都规规矩矩、体体面面，一年到头都待在她屋子里，真是活受罪。
所以，我实在受不了时，就溜之大吉了。
穿上我的旧衣服，睡在河边我原来睡过的桶里，真是自由自在，满意至极。
可是汤姆索亚找到了我，说他要召集一帮好汉，只要我回到寡妇家里，规规矩矩的，就可以入伙，所以我就回去了。
　那寡妇对着我哭了半天，叫我是可怜的“迷途羔羊”，还叫我好多别的名字，可是都不含恶意。
她又给我穿上那些新衣裳，我毫无办法，只好穿着，我直冒汗，浑身都不自在。
好了，过去的生活又要开始了。
寡妇只要一摇晚餐铃，你就得准时入座。
上了桌还不能马上吃，得等寡妇对着饭菜低下头去，咕咕哝哝说上几句，虽然饭菜还真没有值得挑剔的地方——每样菜都是单独料理，并不像做大锅菜那样，所有的菜都煮成一锅，其实那种做法才真正够味呢。
　吃完晚饭，她就拿出一本《圣经》，念摩西的故事给我听，说摩西是怎么出生的，我急得半死想知道他到底怎么了。
可是她后来说出这个摩西已经死了好久好久了，我对他再也没有兴趣了，因为我才不去想死人呢。
　不一会儿我就想抽烟，请求寡妇让我抽，她可不答应，她说这是下流的习惯，而且不卫生。
除此之外，对一个像我这样十二三岁的男孩子也不好，她让我从此不要再抽烟了。
有些人就是这样，他们对一件事情什么也不知道就说三道四。
摩西与她非亲非故，对谁都没用，还老早就死了，离开了我们，她却偏要为他操心；然而明明对我有好处的事，她却偏要找茬儿。
　她的妹妹沃森小姐，是个瘦瘦的老处女，戴着眼镜，刚刚才搬来和她一起住，她就拿了一本拼写书向我走来，要教我拼写。
足足折腾了我差不多一个钟头，然后那寡妇才要她放轻松一点。
又过了一个钟头，我再也熬不住了，枯燥得要命，使得我坐立不安。
沃森小姐可能就会说：“哈克贝利，别把脚摆在那里”，还有“哈克贝利，身体别这么趴着看——坐正！
”可能马上她还会说：“哈克贝利，别老打呵欠，伸懒腰——你为什么不放规矩点？
”然后她告诉我一大堆地狱的事——她声称那是一个“坏地方”——我说我巴不得到那里去。
这一下她火大了，不过我的确是无心说的，我只是想出去转转，想法改变一下，我不应被特殊关照。
她说我刚才说的话一点规矩都没有——又说她无论如何也不会这么讲一要像她这样活下去，才能去那个好地方。
好吧，我看不出她要去的地方有什么好处，我就决心不上那儿去，不过这话可没说出来，因为这么一说只会惹火上身，一点好处也没有。

话一开了头，她就把那个好地方说个没完没了，她说一个人该去那里，该成天到处云游，弹琴唱歌，永远都是如此。
因此我对那里一点都不向往，不过没说出来就是了。
我问她，以她的观点看来，汤姆·索亚会不会去那里？
她说一定去不了，这反而使我挺高兴的，因为我就是要跟他在一起。
沃森小姐总是挑我的毛病，真是烦死了。
不久，他们把黑奴叫进来，做过晚祷，然后大家才去就寝。
我拿着一根小蜡烛上楼到房间，把蜡烛放在桌子上，然后坐在窗户旁边的椅子上，尽力想点高兴的事，可是办不到。
我觉得孤零零地，巴不得死了才好。
星星闪着光亮，树林里的树叶在悲哀地响，我听到远处有一只狗在叫，狗那种叫法，就像是有什么人快要死了一样低吼着；然后我又听到树林里鬼在叫，鬼的心事没人能够明白，他们在坟里待不住，不得不每天晚上飘飘荡荡鬼哭神号。
我又怕又伤心，巴不得有个伴儿。
一忽儿便有只蜘蛛爬在我肩头上，我把它拍下来，它却掉在蜡烛上烧死了。
不用人家说，我也知道这是不祥之兆，准会倒霉，我怕得要死，几乎连身上穿的衣服都快抖掉了。
我站起身来，转身三次，又在胸前画了三次十字，然后在头发上扎上一小绺头发好避邪。
可是我还是一点信心都没有，我从没听说过弄死一只蜘蛛时，有什么好办法可以避得了邪的。
我又坐下来，浑身直打哆嗦，拿出烟斗来抽上一袋，因为这时屋子里死一般寂静——寡妇不会知道我在抽烟。
好啦，经过好长一段时间，我听见镇上的大钟敲了十二下。
马上我又听到黑漆漆的树林里有东西移动的声音，我静静地坐着听，只听见有“喵哟！
喵哟！
”的声音。
这可对了，我尽量轻轻地“喵哟！
喵哟！
”几声，吹熄了蜡烛，爬出走廊上的窗户，然后滑到地上爬进树林中间，没错，汤姆·索亚正等着我呢。

编辑推荐

《哈克贝利·芬历险记(英汉对照语文新课标必读文学名著双语版)》是马克·吐温最好的一部作品，描写主人公哈克和黑奴吉姆的流浪故事。
哈克是个淘气少年，因忍受不了父亲的打骂，逃到了一个荒岛上，与吉姆相遇，两人一起流浪，经历了一系列冒险行动，终于使吉姆成为自由人。
《哈克贝利·芬历险记(英汉对照语文新课标必读文学名著双语版)》为中英对照全译本。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com